

長春樹「李麗華」

享盛名最久，「老越年青的李麗華退出影壇與嚴俊在紐約開餐廳……」

長春樹「李麗華」

然後是小味回港的消息傳出，齊德機場上由於「秋娘」一片的拍攝，造謠中傷者再挑撥離間者乘隙而入；使小味與嚴俊之間的感一會兒親密，一會兒爭吵。

親戚們，朋友們，都爲着小味與嚴俊的婚姻前途而耽心，而扼腕。所說幸當幸福的事雙方都已經不是小孩子，都知道幸福的婚姻需要建立在互相體諒的基礎上。不久，這一雙多災難的情侶，有了——一致的結論，作了明智的決定：——趕快結婚，以事實破除詭譎。

九五七年十二月一日，婚禮在九龍太子道的聖德肋撒教堂舉行。簡單而隆重的儀式中，李麗珊與嚴峻交換了飾物，雙方互矢愛好，結生不渝，攙扶小咪詣禮堂的王引，他跟李家有親戚，扶小咪是尊稱他爲舅舅的。王引最近主演了「豪俠霍元甲」，老當益壯，雄風依然如舊。

禮成後，俊嚴攙扶着咪，在讚美詩的吟誦中，親友們的歡呼中，雙雙走出教堂，坐進了花車，駛回他們的界限寓所。

哀謝

先慈諱王倫黎氏馮門太夫人之妻經於三
月二十一日假座曙市黨豫館恭舉行出
殯歸土禮安葬於科市蘭墓園叨蒙 宗
親戚友世鄉誼惠賜賻儀花圈并親臨執
紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀
謝

孤哀子修瑞修鴻修業修祺
媳唐彩嫻吳美珍唐彩儀

鄭少霞
孤哀女如清
女婿陳紹球
姪媳鄭惠儀
男孫六名 孫媳三名
女孫八名
孫女婿三名
外孫女婿一名
男女曾孫七名

「聘儀」陳紹球一百元，馮朝衍五十元，吳榮明四十元，岑煥玲，郭志強每三十元，馮明洋，馮漢球，符雙聰，鄭競雄，陳順球，曾紀璋，謝榮儒，鄭續欣，劉鏡庭，梁實相，鄭文春，陳象滋，吳宏洋，唐彰霞，唐英年「以上每二十元」唐悅強，吳柱恆，鄭滿莊，馬冠羣，馮茂錦，黎榮，楊沛銘，林盛，馮勝二娶，馮瑞祥，鄭玩洋，鄭陳佩斌，鄭金陵，陳壽祺，陳其楠夫婦，馮振欽，馮瑞祺，馮偉，馮少賢，馮少瑜。鄭今後，余偉君，馮朝芳，鄭榮章，鄭榮生，馬勁輝，「以上每十元」

(天)

蝶衣

曾榮志，馬懷，黃興來，周沾，沈錦濤，馬偉強，李毓顏，陳蘇，鄭煥，劉三民，馮母，馮宏權，馮利祥等，馮茂聰，馮毓祥，「以上每五元」，鄭長植，鄭長勝，鄭紹能，鄭福謀合共三十元，裕嬌，表嬌合共十五元。

Man Gung 共一十五元

【花園】始平堂，溫哥華花舖，
黑眼微，鄭澄，吳海生，唐樹佐，馮權
，咸文勝，鄭榮生，鄭榮卓，岑明裕，
馮兆麟，唐贊文，鄭宋，馮錫，馮相
李春捷，鄭亦高，朝雪，吳秀杰，馮惠
明，馮少球，馬捷文，茂祥，茂操，趙
庭，鄭長植，鄭長勝，鄭紹能，鄭福謀
，福貴，榮暖，文沾，朝輝，吳義明，
鄭今後，鄭其浩，鄭繼欣等合家，馮朝
聘，馮朝衍，馮朝暉，陳紹球，劉鏡庭
鄭文春，馮漢球，符雲珊等合家。

Southwicks City's Grocery

「素車」馮錦裕，劉三民，馮振欽，鄭今後，曾文翰，鄭福謀，鄭鏡雄，陳順權，馮朝輝，陳煥權，馮和祥，馮少瑜，鄭榮生，鄭榮車，馮權威，鄭續欣等。

思芳名恕不稱呼 倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先慈黃門李氏徐太夫人原東省台山縣
大享鄉盛安村人不幸於一九七七年三
月十六日在溫哥華聖約瑟醫院病逝積
閏享壽九十歲經於同月廿二日假略市
黨殯館出殯歸土安葬於科市蘭墳場
荷蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈輓聯執紼
素車隨送高誼隆情存均感謹此哀
謝

孤哀子經強約倫
媳婦譚麗嫦吳金杏
孤哀女金鳳溫溫門
男孫葉璇達志達熙慧聰
女孫基娜慧玲慧敏
女增溫詩偉
孫媳胡悅華
男曾孫榮傑
女曾孫綺鋼
外男孫溫超強
外孫女溫佩珍瑪珍
外孫婿李仕倫李詠枝
外曾孫外曾孫婿
外玄孫二名

同叩謝

厚惠芳名恕不稱呼
倘有錯誤祈爲見諒

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久
為悠久成績超著政府註冊教師
多人循循善誘以各種方言教授
方便僑胞特聘翻譯協助通過學
車筆試備置錄音資料以供學習
忠誠為各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篋

廠造製味臘榮榮
函索卽奉 價目印備 批發全球 精製臘味 臘味專家

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時
至下午五時，又
下午五時至十時
星期六、日及
期茶市提早九時
開市 電話

大八圓、○七式
六八圓、式九式二
惠臨三林區二

有經驗承接搬運工作
如下次搬運請叫
電話：733-8887
Excel Movin 六時後

「華麗瑰麗三層」
酒菜部
滬港名廚「吳聲」主理，華筵富麗。
晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「屈臣氏」酒樓主理，星期美點。
每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
方怡珍小姐
陸文櫻小姐
由四月十一日至廿二日重金禮聘
「天皇巨星」
薛家燕小姐隆重登台演唱
預售門券

香港駕駛學院
學車者好消息！
香港駕駛學院首創筆試課室，講授規則
班，由經驗人士主理，專講解交通路
及駕駛規則，易學速成，只收費廿元
報名從速，詳情請電：
學校：321-3722
方太：298-4623
馮君：433-0303
城多利街5869

僑胞光顧
 時代冷氣
 雪櫃
 價錢相宜
 有限公司
 地址：喜士定東街六九六號
 公司：254-7325
 24小時服務熱線：976-6361
 雪櫃冷氣
 電器按裝
 修理零售
 專科大小
 商業冷氣
 設計按裝

司 公 限 有 德 深
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

大陸洲駕駛學校

學

本校教師曾任教於香港
加拿大各省十餘年，師
優良，經驗豐富，悉心
授，捷法速成，免費接
，保証足鐘，並代僑胞

譚英文筆試，收費公道，請電四三
一八八七零先生洽。

Continental Driving Academy
2303 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887或681-1492

香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A 1R3
本店專營新舊霜
電爐，冰箱，
衣機，洗衣機，
碗機，及各種電
用具，兼聘有名
担任修理上項各
電器用品，工精
廉。

電話：
二五五·七四三

ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St.,
高級駕駛學校

華人教授，經驗豐富，時間
任擇，取價特廉，全程九個
鐘共收 \$112 免費接送及指
導筆試。 電話 日 879-8947
夜 873-6091

舖花打片
號九二五街東定士喜
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

蓮花電髮所隔隣

無任歡迎
花籃花球
花圈花牌
結婚型設
盆栽時花
本號專營

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
顧光系博士
辦事處：喜立定東街五百五十五號
Anthony Lee, O. B. 255 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMEL ST., VAN. 3.
Tel: 681-7712

配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

每對五十五元

傢俬物搬運，有大棧房代客存貯。
傳真電話：二五四一五〇六二

PLUMBING
 蘇卓如主理
 持有政府執照
 專按裝一切
 水喉及煤氣工程
 公司435-1010 晚上 437-8239

電話：八七四一八四六五

廣珍首飾舖

Kwong Chin Ho Co. 681-6816

39 E. Pender St. Vancouver B. C.

曹振興

政府合法牌照

裝置或修理水喉、兼修理煤氣等
一切工役 保君滿意

Johnny Chow Plumbing

959 E. 21 Ave. Vancouver, B. C.

Phone: 876-9512/876-6872

Seymour Collis
1340 Seymour
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel. 682-1800

大 小 車 房 屋 接 裝 修 理 無 任 歡 迎

永興裝修公司

油漆做木·血庫間格·
水喉廁所·家庭電器·
新舊房屋·接裝修理·

用特別優待。

經理人：馮錫折，林蔭榮

數，發下對方姓名汽車牌號
登記生地點，俾得代閱
辦理一切手續，同時在
修理期間，有汽車免費使

斯毛修理汽車

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.

溫哥華卑路街三四八號
電話：六八一·五七一

機器製造	純正石膏	土等黃豆	所用材料	日昌豆腐
歡迎惠顧	行銷各埠	香滑可口	實佳味美	營養衛生

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四一號哥林比亞街 電話684-8888
廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

華南麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新穎機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

歡迎參觀選購

公司
Yue Wah
65 E. H

▲禮品堂皇

裕華國產百貨
Import & Export Co. Ltd.
Kings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
日七業營期星一 ▶

統辦國產百貨

尼龍襪 祖國服 男子女裝 巫唱棉衣 三唱飾帶 掛畫藝品 書報文房

承接金豬
逢星期一休息

元昌肉食
MEAT STORE
101 E. PENDER STREET
TEL. 661-1052

馳名燒鴨
巧製
脆皮大乳鴿
掛爐鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸

花 旗 麵 廠
Northwest Food Products Ltd.
 355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 681-1111

新 鮮 蛋 麵	鮮 春 捲 皮	鮮 雲 吞 皮	蒸 汽 鮮 麵	蒸 汽 炸 麵	花 旗 炸 麵	雲 吞 乾 麵	花 旗 乾 麵
迎	歡	辦	索	發	批	沽	


 周慶偉 視光學博士
 周慶偉 驗眼配鏡專家
 精配隱形眼鏡
 JACK K. CHOW
 RAYMOND S. CHOW OD.
 OPTOMETRIST TEL. 685-8231
 685-8232
 518 Main St. Vancouver 4, B.C.